

Todos los Niños son Especiales Como saber cuando un niño necesita ayuda

**Un manual para padres y cuidadores de
niños**



**Children's Inclusive Care Council
Of Amador and Calaveras**

**Todos los Niños son
Especiales
Como saber cuando un
niño necesita ayuda**

**Un manual para padres y cuidadores de
niños**



Children's Inclusive Care Council
Of Amador and Calaveras

The Children’s Inclusive Care Council of Amador and Calaveras

The Children’s Inclusive Care Council of Amador and Calaveras (CICC) fue formado a finales del año 2002 para desarrollar un plan de acción local que fortalezca la capacidad de los cuidadores de niños en la comunidad para otorgar un apropiado, de inserción, y de una alta calidad en servicios de cuidados a niños diseñado para familias de niños con incapacidades u otras necesidades especiales. El propósito de CICC es “proveer una estructura de colaboración que promueva y soporte a padres y a la red de cuidadores de niños; para promover servicios inclusivos para niños con necesidades especiales”

El CICC esta conformado por representantes de las siguientes agencias y organizaciones:

Amador Child Care Council
Amador County Health Department
Amador County Office of Education, Special Education Department
Calaveras Child Care Council
Calaveras County SELPA
Calaveras Unified School District, School-Age Care
Family Resource Network
First 5 Amador
First 5 Calaveras
HRC Calaveras Head Start/State Preschool
HRC Child Care Resources
State Council on Developmental Disabilities (SCDD) - Area Board 6
Valley Mountain Regional Center

Este manual fue impreso con los fondos otorgados por:

First 5 Amador, First 5 Calaveras, and from the California Department of Education, Child Development Division, through SB 1703, cortesía HRC Child Care Resources. Traducción de este manual fue fundado por First 5 Calaveras. Impresión de este manual fue fundado por Amador Child Care Council, 2006.

Permiso para la represión otorgado con solicitud.



Tabla de Contenidos

Todos los niños son especiales: Como saber cuando un niño necesita ayuda	4
Pautas para la observacion de su niño	5
Estoy preocupado: Que debo hacer ahora?	9
Algunos aspectos que considerar	10
Quien es un niño con necesidades especiales?	11
Poniendo a las personas primero	12
Lo que necesitas saber acerca de una intervención temprana y programas de educación	13
Enfocándonos en los Cuidadores	15
Beneficios de las Inserción	16
Estrategias para el Éxito	17
Las preguntas que los niños hacen	19
Recursos	20
Carta para Preguntas	22

Todos los niños son especiales: Como saber cuando un niño necesita ayuda

Nadie llega muy lejos por si solo... todo lo que pones en la vida de otros, viene de regreso en la tuya propia.

Anónimo.

Eres un padre que tiene un niño con necesidades especiales? O eres un cuidador, con un niño el cual tiene un diagnóstico de discapacidad, o un niño que se sospecha puede tener alguna clase de impedimento en su desarrollo? O quizás tu eres un cuidador de niños q quien le gustaría poder cuidar a niños en todas las situaciones y le gustaría tener alguna ayuda en entrenamiento y/o recursos. Si algunas de estas descripciones aplican a tu situación, este manual fue diseñado contigo en mente.

Nosotros sabemos que cada niño es especial, y algunos niños necesitan cuidado especial por problemas: físico, emocionales, de desarrollo, o de comportamiento. Para encontrar las necesidades del niño, es fundamental que los padres y los profesionales proveedores de cuidados, creen y mantengan una sociedad de ayuda mutua, que ayude al niño a alcanzar su mayor potencial. El CICC ha desarrollado este manual para asistirte – cualquier sea tu rol- a encontrar la ayuda y los recursos que tu necesitas para insertar e incluir a niños con necesidades especiales en un escenario adecuado.

De acuerdo al *Child Care Law Center*, un niño con necesidades especiales es uno que requiere alguna forma de cuidado especial debido a razones físicas, mentales, emocionales o de salud. Por que cada niño es único y tiene necesidades únicas, no cada forma de cuidado para niños especiales, puede ser aplicado a todos los niños, inclusive a aquellos que tienen la misma discapacidad o necesidad especial. **La práctica de inserción significa incluir a los niños de todas las habilidades en la misma clase o en el mismo programa de cuidadores. Inserción significa “ser parte” no “aparte”.**

El CICC fue formado a finales del año 2002 para desarrollar un plan de acción local que fortalezca la capacidad de los cuidadores de niños en la comunidad, y estos puedan otorgar un apropiado, inclusivo, y de alta calidad en servicios en cuidados a niños, diseñado para familias de niños con incapacidades u otras necesidades especiales. El propósito de CICC es “proveer una estructura de colaboración que promueva y soporte a padres y a la red de cuidadores de niños; para promover servicios inclusivos, o de inserción para niños con necesidades especiales”

Nosotros esperamos que encuentres esta información útil, y que te pueda ayudar a encontrar los recursos adicionales que puedes necesitar para ese niño especial por quien te preocupas.

Pautas para la observación de tu niño

Los niños difieren bastante en lo que aprenden a hacer y cuando lo aprenden. A continuación algunas pautas para observar a tu niño. Si notas algunos de estos comportamientos consistentemente, tú puedes querer contactar o tener a tu niño monitoreado por un profesional.

VISION

- Se frota los ojos frecuentemente.
- Parece tener problemas para seguir a la gente y/u objetos con los ojos.
- Tiene los ojos enrojecidos, o estos se notan aguados y/o resaltados.
- Mantiene su cabeza en una posición tensa y/o extraña, balanceándola de un lado a otro o de adelante para atrás, cuando esta mirando algún objeto.
- Tiene problemas enfocando o haciendo contacto visual.
- Parece tener problemas para encontrar o recoger pequeños objetos del suelo.
- Cierra un ojo al mirar objetos distantes.

AUDICION

- Puede tener frecuentes Dolores en los oídos
- Puede presentar frecuentes infecciones de oído, nariz o garganta así como alergias.
- No busca la fuente de voces o no reacciona a sonidos fuertes cuando ya esta por los 4 meses de edad.
- Habla con una voz muy alta o muy baja.
- Puede tener dificultad para responder a un llamado que proviene de la misma habitación.
- Mira a los rostros cuidadosa y detalladamente.
- No usa lenguaje hablado como es de esperarse de niños de su mismo rango de edad.
- Eleva el volumen en la televisión o juguetes.
- Gira su cuerpo para inclinar su oído hacia la fuente del sonido.
- Tiene dificultades para entender lo que se le dice
- Respira por la boca.

RACIOCINIO

- Para el año de edad, no responde a rostros ni objetos, no reconoce a personas familiares. No busca objetos escondidos; o no anticipa el regreso de personas.
- Para los dos años de edad, no identifica simples partes del cuerpo señalándolas, no agrupa objetos similares, o no se reconoce a si mismo en un espejo. No puede decir palabras simples y nombrar objetos familiares.
- Para los tres años, no puede seguir simples órdenes o instrucciones. No imita a los adultos.
- Para los tres años no participa en procesos creativos, como dibujar, jugar con bloques entre otros. No puede identificar colores y figuras y completar simples rompecabezas. No puede jugar con situaciones imaginarias.

- Para los cuatro años, no da respuestas correctas a preguntas, tales como: Que haces cuando tienes sueño? O cuando tienes hambre? No tiene una imaginación activa, No puede comprender un cuento o historia simple.
- Para los cuatro años, no puede notar la diferencia entre diferentes formas y colores, no pretende leer libros.
- Para los cinco o seis años, no entiende el concepto de “hoy”, “mañana” o “ayer”. No puede seguir instrucciones múltiples, No puede identificar y agrupar de acuerdo a diferentes cualidades (ej. Forma, color, tamaño) No puede nombrar formas, colores y algunas letras.
- Para los cinco o seis años, no puede enumerar del 1 al 10, no entiende que los números representan cantidades (ej. Tomar tres manzanas, poner una servilleta para cada niño)
- El niño no puede terminar tareas simples (ej. Acabar un rompecabezas, dibujar una figura relativa a un cuento o historia)

COMUNICACION

- Es inusualmente tranquilo.
- Para los seis meses, raramente emite sonidos de bebe o burbujeos.
- Para el año, no comprende las primeras palabras como leche, botella o Chao.
- Para el año, no dice mamá o papá
- Para los dos años, rara vez dice los nombres de miembros de la familia u objetos comunes.
- Para los dos años, no dice frases que contengan dos palabras.
- Para los dos años, no señala objetos o personas para expresar lo que quiere o necesita.
- Para los tres años, no sigue simples instrucciones, ni habla con oraciones de 3 o 4 palabras.
- Para los cuatro años, no cuenta historias, ya sean reales o imaginarias, ni tiene muchas interrogantes, no hace muchas preguntas.
- Para los cuatro años, no habla con oraciones de 4 o 5 palabras y tiene un discurso que no es entendido por adultos.
- Para los cinco años, no sabe de edades, y no puede responder a preguntas como: Quien, Que, Donde, Cuando o Porque, o utilizar oraciones simples.

MOVIMIENTO

- Tiene brazos o piernas rígidas.
- Tiene una postura torcida.
- Para los tres o seis meses no tiene buen control de su cabeza, brazos, y piernas. No explora sus dedos y objetos con su boca, y no ha desarrollado la habilidad para enfocar su vista en un objeto.
- Para el año no ha gateado, no se sienta, no recoge objetos utilizando su dedo pulgar e índice, se yergue con ayuda.
- Para dos años no ha caminado o tiene dificultad para caminar sin ayuda. No puede patear una pelota grande o no tiene necesidad de desgastar energía y usar sus habilidades físicas. No puede usar crayolas, cucharas o tazas.

- Para los tres años no baja o sube gradas, se cae frecuentemente cuando corre, y no puede pasar páginas en un libro. No dibuja líneas ni figuras simples, no es activo, no prueba sus límites físicos.
- Para los cuatro años, tiene dificultad con actividades tales como: pararse en un solo pie, saltar de una grada a otra, pedalear en un triciclo, atrapar una pelota, cerrar un puño, tambalearse un pulgar. No puede patear un balón para adelante, tirar un balón por sobre el hombro o caminar para atrás.
- Para los cinco años, tiene dificultades para saltarse el uso de pies alternados, impulsarse en un columpio, o cortar con tijeras, pasar un cordón por cuentas de tamaño mediano, no se puede vestir con poca ayuda.

JUGANDO

- Para los tres meses no hace sonidos de bebe o sonrío.
- Para los 12 a 24 meses, no juega simples juegos como escondida, decir chao o adiós.
- Para los dos años, no trata de atraer la atención de otros ocasionalmente, o no muestra preocupación por ser observado por otros.
- Para los tres años, no imita a sus padres o cuidadores haciendo labores de rutina, como lavar platos, cocinar, o ir a trabajar.
- Para los tres años tiende a jugar solo más que con otros niños. No se junta con otros para hacer exploraciones o juegos de observación.
- Para los tres años no juega con determinación, no inicia juegos empujando o escondiéndose.
- Para los tres años no interactúa con adultos o niños fuera de la familia.
- Para los cuatro años, no juega creando situaciones imaginarias, o juegos de grupos como el escondite con otros niños.
- Para los cinco años, no comparte ni toma turnos.
- Para los cinco años, no expresa preocupación, o compasión, cuando sería apropiado. No presenta preocupación por un niño que está llorando o en dolor.

COMPORTAMIENTO GENERAL

Algunos comportamientos pueden ser causados por preocupaciones, o pueden ser simplemente parte del temperamento o personalidad del niño, así que observe estos comportamientos teniendo esto en cuenta.

- Para los seis meses, evita ser abrazado o que le hablen, o se resiste a ser confortado.
- No presta atención o no se enfoca en una actividad tanto como hacen otros niños de su misma edad.
- Evita contacto visual con otros o lo hace raras veces.
- Se siente frustrado al intentar realizar tareas simples que la mayoría de los niños de su edad pueden realizar.
- Frecuentemente parece muy determinado o agresivo.
- Actúa extremadamente tímido o introvertido.
- No le gusta que lo toquen.
- No le gusta tener cierto tipo de materiales o telas cerca de su cuerpo.

- Trata a otros niños, animales u objetos con crueldad y destructivamente.
- Tiende bastante a romper cosas.
- Despliega un comportamiento violento, con pelear o golpeando a otros niños.
- Mira fijamente al espacio, habla para si mismo mas frecuentemente que otros niños de su misma edad.
- Frecuentemente se golpea la cabeza contra un objeto, el piso o pared.
- No reconoce situaciones peligrosas, como caminar en tráfico o saltar de lugares altos.
- Tiende a estar enfermo con frecuencia, o se que queja de dolores de cabeza o dolores de estomago.
- Tiene problemas para dormir, comer o usar el excusado.
- Es muy impulsivo, activo o distraible.
- No responde a la disciplina como otros niños de la misma edad.
- Tiene dificultad para poner pensamientos, acciones y movimientos juntos.
- No busca la aprobación de sus padres o su cuidador.

Estoy preocupado: Que debo hacer ahora?

Si tu sientes que tu niño, o el niño a tu cuidado, puede no estar desarrollándose en el mismo nivel que otros niños de su misma edad, puede ser el momento de observarlo más detenidamente. Como padre, es el momento para mencionar tus preocupaciones a la persona que cuida a tu hijo (Cuidador) y/o médico. Como cuidador, esta es tu oportunidad para empezar una conversación con los padres para que en conjunto puedan hacer una observación informal. Padres y cuidadores pueden trabajar juntos para empezar un plan de observación del comportamiento del niño en algún tiempo y en una variedad de ambientes.

Si tu eres un cuidador que actualmente esta observando un niño, ten presente que esto es una observación, no un diagnóstico. Esta observación puede ayudar a planear actividades que el niño disfrutará, a organizar actividades de acuerdo a las destrezas y habilidades del niño, y puede servir para determinar si una evaluación formal es necesaria. Cual fuera la decisión de la familia, tu como cuidador has plantado las semillas que los ayudarán a observar a su niño mas cuidadosamente y analizar lo que tu les planteas. Aquí algunas sugerencias generales que debes mantener en mente cuando estas observando:

- Trata de ser lo mas objetivo posible.
- Mantén un record de fechas de lo observado para así puedas identificar y buscar patrones.
- Escribe exactamente lo que el niño hace o dice.
- Observa cada actividad más de una vez.
- Debes estar seguro de estar buscando ambas: habilidades y debilidades del niño.

Como documentar tus observaciones

Método en Papel o Notas:

Escribe notas inmediatamente después de que algo ocurre. Colecta todos los dibujos del niño así como otras creaciones hechas por él. Apunta las historias que el niño a compartido con sus padres, u otras personas, si eres un cuidador, y las que el comparte con el cuidador u otras personas si eres el padre. Asegúrate de mantener las notas en un mismo lugar, un fólder, un sobre o una bolsa plástica.

Método de Diario

Escribe algo sobre el niño cada día en un cuaderno especial, así tendrás una imagen continua de lo que el niño hace.

Método de Lista de verificación.

Realiza una lista por categorías y observa el comportamiento del niño y su reacción en cada categoría. Algunas categorías pueden ser: salud general, conversación y lenguaje, actitud social o comportamiento, visión, audición, primera sonrisa y movimientos. Se objetivo cuando estés observando. Objetividad significa escribir solo y únicamente lo que el niño realmente hace o dice, no tu interpretación de su comportamiento.

Muestras de Observacion

A continuación, algunos ejemplos de observaciones que puedes realizar del niño.

1/2/05: Madonna juega con la pelota sola, no interactúa con otros.

1/3/05: Madona come arena mientras esta afuera y no responde a mis intentos por redireccionar sus actividades.

1/3/05: Madonna se sujeta a mis piernas cuando me necesita, pero no hace contacto visual para decirme lo que necesita cuando pregunta. Me empujo hacia el refrigerador.

Algunos aspectos que considerar:

Ahora que has recogido alguna información específica acerca de tu niño, usa las siguientes interrogantes para ayudarte a poner tus observaciones en perspectiva. Estas te ayudaran a decidir si efectivamente tu niño se esta desarrollando a su propio ritmo, o es que necesita ayuda externa.

- El niño ha hecho progresos con el paso del tiempo, o esta “estancado”?
- El niño esta siendo ignorado por otros niños por que él o ella no puede seguir el paso de ellos, no entiende sus bromas, o no entiende las reglas del juego?
- Son tus expectativas por el niño realistas?
- Tiene el niño problemas en horas específicas del día? Como a la hora de las comidas, siestas u hora de dormir, o durante alguna actividad especifica.
- Es el niño capaz de concentrarse y desenvolverse en una actividad?
- Es el niño creativo cuando juega con juguetes y juegos? O juega siempre con ellos de la misma manera?
- Tiene el niño un buen nivel de energía? O parece siempre cansado?
- Tiene el niño muchos síntomas de alergias, como estornudar, toser, picazón en los ojos?
- Es el niño capaz de tomar desiciones acerca de actividades y actuar independientemente?
- El niño luce o parece confundido en un centro de cuidado o escuela?

Después de responder estas preguntas, encontrarás que un cambio en los horarios del niño o el ambiente ayudará a orientar estas preocupaciones. También descubrirás que después de este punto querrás buscar ayuda de un profesional calificado en cuidado de la salud.

Por favor ve nuestra sección de Recursos para información adicional.

Recuerda, que las observaciones realizadas por un cuidador son para ser compartidas con los padres. Dependerá de ellos buscar ayuda profesional para el niño.

Quien es un niño con necesidades especiales?

Todo niño es una persona especial, pero algunos niños podrían necesitar cuidado especial debido a necesidades físicas, emocionales, de salud o de desarrollo. La clase de necesidades puede variar grandemente. Pueden ser simples alergias, retardos en el desarrollo, diagnostico de incapacidad, o una seria enfermedad. Aquí tienes algunas de las más amplias categorías de necesidades especiales:

INCAPACIDAD DE DESARROLLO

Un niño con incapacidad de desarrollo puede crecer y desarrollarse más lentamente que otros niños. El o ella puede estar afectado mentalmente o emocionalmente en su desarrollo.

NECESIDADES EMOCIONALES/DE COMPORTAMIENTO

Este niño podría necesitar ayuda para aprender a seguir rutinas diarias o relacionarse con otros.

NECESIDADES EXCEPCIONALES EN CUANTO A SALUD

Niños con tales necesidades pueden requerir cuidados especiales debido a sus condiciones, tales como alergias, asma, diabetes, epilepsia, anemia, o por que fueron afectados por una seria enfermedad.

DETERIORO DEL OIDO

Un niño puede tener un leve o significativo deterioro del oído, o puede ser sordo.

HABILIDADES CON EL IDIOMA (DESORDEN EN LA COMUNICACION)

Un niño puede tener dificultad hablando o comprendiendo un dialogo. Expresar sus necesidades, comprender reglas e instrucciones puede ser difícil y frustrante para el niño con este tipo de deficiencia.

DISCAPACIDAD EN EL APRENDIZAJE

Los niños aprenden de diferentes modos, algunos pueden necesitar cuidado especializado. Él o ella pueden tener dificultades al leer y por consiguiente necesitarían instrucciones verbales claras, Una discapacidad en el aprendizaje puede ser frustrante para un niño, conduciéndolo a problemas de comportamiento.

INCAPACIDAD FISICA

Un niño puede tener limitaciones en el movimiento o requerir equipo especial, como andador, o silla de ruedas.

DETERIORO DE LA VISION

Un niño puede tener una leve o significativo deterioro de la visión o puede estar ciego.

Poniendo a las personas Primero

La manera en la que hablamos de las personas afecta a la manera en las que las vemos, y el modo en el que se ven ellos mismos. Cuando nos damos cuenta que la cantidad de personas con Incapacidades u otras necesidades especiales aumentan, el lenguaje que usamos para hablar acerca de Incapacitados también cambia.

Cuando hablamos con un niño con necesidades especiales o hablamos de él, es crucial mirar al niño por completo, no solo a la incapacidad que presenta. Recuerda resaltar la manera en la que el niño es como otros niños, en vez de enfocarte en sus diferencias.

Lo mas importante a recordar es que las personas con discapacidades son *personas antes que nada*. Por lo tanto, evita hacer énfasis en la discapacidad, evita el uso de adjetivos peyorativos, o deploratorios como: Mongoloyde, retardado, incapaz, etc.

Todos los niños son diferentes de uno a otro, y todos tienen diferentes necesidades. Ser sensible en la utilización del lenguaje ayudara a ser más atento a todos los niños, ya seas un padre o un cuidador. Usar lenguaje sensible ayudará a prevenir que se hieran sentimientos y evitar insultos sin intención.

Lo que necesitas saber acerca de una intervención temprana y programas de educación

Si tú crees que tu niño necesita ayuda, es muy importante conseguir ayuda inmediatamente, esto es conocido como “intervención temprana”. La intervención temprana ha empezado, lo más probable es que el niño sea favorecido por servicios disponibles.

Evaluaciones están disponibles para aquellos niños que sus padres se encuentran preocupados por su desarrollo. A continuación, información de cómo puedes arreglar una evaluación.

Recién nacido a los tres años:

El programa de intervención temprana esta disponible para niños recién nacidos a tres años de edad. Este programa sirve a infantes quienes pueden ser diagnosticados con incapacidades, un retardo en el desarrollo, o están en riesgo de un retardo en el desarrollo, y son elegidos para servicios bajo las regulaciones de la *Individuals with Disabilities Education Act (IDEA)*.

- *A quien contactar?*

Referencias serán hechas contactando a tu Oficina de Educación Local del Condado (llama al 257-5330 en Amador y 736-6016 en Calaveras), o contacta con *Valley Mountain Regional Center (VMRC al 754-1871)*.

- *Que harán ellos?*

Estas agencias son responsables por conducir evaluaciones y/o direccionar preocupaciones en referencia al desarrollo del niño. Sugerencias y comentarios de padres y gente importante en la vida del niño serán incluidos en el proceso de evaluación, en conjunto con la evaluación directa del desarrollo del niño de una manera más formal. Una cita será programada para revisar los resultados de la evaluación, y discutir las necesidades y fortalezas del niño.

Un documento llamado *Individualized Family Service Plan (IFSP)* será posteriormente escrito para reflejar los resultados y discutir las necesidades del niño y de su familia. El IFSP es un plan de recomendaciones y servicios para ayudar en estas necesidades.

- *Que pasa Luego?*

Si un niño ha sido determinado elegible para servicios a través del “Early Start Program” (Programa de Intervención temprana) un supervisor será asignado para monitorear el progreso del niño. Este plan será revisado a intervalos regulares, para asegurarse que las necesidades del niño están siendo correctamente direccionadas y encontradas.

The federal *Individuals With Disabilities Education Act (IDEA), Part C, y California Early Intervention Services Act* aseguran que infantes y niños menores de 3 años con discapacidades así como sus familias reciban servicios coordinados lo suficientemente temprano como para hacer una diferencia. En California, el sistema de Intervención temprana de los servicios de Prevención están pensados en sostener y aumentar la capacidad de cada familia con un infante o niño menor de 3 años con una potencial o

diagnosticada discapacidad, para encontrar las necesidades especiales de desarrollo de sus niños.

De tres a veintiún años

Cuando un niño alcanza la edad de tres años, o si un niño es mayor de 3 años, si hay preocupación por su desarrollo o una discapacidad diagnosticada, servicios están disponibles localmente mediante el sistema educacional.

- *A quien contactar?*

Niños de 3 años o mayores, hasta la edad de 21 años, son referidos al Departamento de Educación Especial de la Oficina de Educación del Condado (257-5330 en Amador y 736-6016 en Calaveras).

- *Que haran ellos?*

Un plan evaluación será determinado, y evaluaciones serán completadas tanto como sean apropiadas para direccionar las necesidades educacionales especiales del niño. A continuación de la culminación de las evaluaciones, se dará una reunión del *Individualized Educational Plan (IEP)* para analizar los resultados de la evaluación y hacer recomendaciones. El IEP identifica los servicios y objetivos que son necesarios alcanzar para ayudar a los estudiantes a alcanzar sus potenciales educacionales.

- *Que pasa luego?*

El IEP estará siendo revisado por lo menos anualmente, para asegurarse que las necesidades educacionales del niño sean localizadas.

Los padres necesitan saber que una reunión sobre el Plan Individualizado de Educación (IEP) puede ser requerida en cualquier momento durante todo el año escolar si los padres tienen preocupaciones sobre los servicios al niño.

Plan 504:

La sección 504 del *Rehabilitation Act of 1973* ofrecen protección para los niños con discapacidades, algunos de los cuales pueden ser elegibles para servicios comprendidos en *Individuals with Disabilities Education Act (IDEA)*.

En definición se especifica que la sección 504 cubre a cualquier persona que:

- Tiene una discapacidad física o mental que limita una o más de sus principales actividades.
- Tiene un record de tales impedimentos, o
- Es considerado por tener tal impedimento

Bajo la sección 504 y la IDEA, acomodaciones razonables serán designadas para ser facilitadas a todos los niños elegibles. Por favor contacte al profesor de su niño o al Director en la escuela para información adicional.

No hay edad límite para un Plan 504, y puede ser escrito para un infante o en servicio pre-escolar.

Enfocándonos en Cuidadores

Si tú eres un Cuidador de niños...

Como cuidador, puede que tu no te consideres como un cuidador de niños especiales. Tú incluso puedes estar cuidando a uno con tales necesidades sin darte cuenta. Sin embargo, desde la publicación del *passage of the Americans with Disabilities Act (ADA) en 1993*, la familia de cuidadores en hogares y centros de cuidado (guarderías) no pueden discriminar a los niños con necesidades especiales.

Tú debes hacer lo que la ley llama un “ajuste razonable” para cuidar del niño con necesidades especiales, y no se deberá cobrar más de lo que se le cobra a otro niño en cualquier otro programa.

Tu rol como cuidador, no debería ser diferente en frente a ningún niño. Tu trabajo es acoger a todos los niños en tu programa, y cuidar de todas sus necesidades de seguridad y estimulación.

Tú no eres responsable por la terapia o plantear los objetivos educacionales de un niño con necesidades especiales. Optimistamente, tú serás parte del equipo que incluirá a padres y otros profesionales quienes atienden al niño. Otros miembros de este equipo pueden sugerir maneras para adaptar tu programa y de este modo encontrar una mejor manera para encontrar las necesidades particulares del niño.

Un niño con discapacidades u otras necesidades especiales requiere las mismas cosas que todos los niños necesitan de ti: sentirse acogidos y amados, sentirse bien consigo mismos, y a alcanzar sus máximos potenciales y poder llegar a ser un ente independiente. Niños con necesidades especiales pueden necesitar mas estructura en los horarios y el ambiente, un poco más de asistencia física, o un poco más de aliento que otros niños en tu programa. Debes mantener en mente que los padres de un niño con necesidades especiales pueden también beneficiarse de tu aliento, así como ellos pueden ser más ansiosos, frustrados y estresados que otros padres.

Que debería preguntarles a los padres?

Las preguntas sugeridas a seguir son útiles para todos los niños, no solo para un niño que tiene una necesidad especial. La información que será más útil para ti como un cuidador de niños es: como este niño es diferente o similar a otros niños de la misma edad. Y que significará para tu programa. Tú no necesitas saber el diagnóstico del niño necesariamente.

- Como es tu niño?
- Cuales son sus actividades favoritas?
- Como comunica sus necesidades?
- Necesita ayuda para moverse?
- Necesita ayuda para alimentarse?
- Necesita ayuda con el uso de los servicios higiénicos?
- Esta en una dieta especial?
- Toma medicamentos?
- Están otros profesionales u otras agencias trabajando con el niño?

- Como se relaciona o interactúa con niños de su misma edad? o con otros mayores o menores que él o ella?
- Cuales son sus expectativas en referencia a mi persona como cuidador del niño?

Beneficios de la Inserción

Incluir niños con discapacidades u otras necesidades especiales en tu programa puede tener beneficios para el niño que cuidas. Niños aprenden muchísimo entre ellos. Un niño que esta en su ambiente natural, en vez de una escuela especial o clase especial, aprende al estar con otros niños que no tienen discapacidades.

Los niños en tu programa serán beneficiados por la inserción, pues así aprenderán a apreciar a todas las personas, sin importar su nivel de habilidad. Aceptación de la diversidad y consideración por las necesidades de otros son actitudes muy importantes que los niños deben aprender, y llevar con ellos para toda su vida.

Los padres de niños con discapacidades necesitan cuidadores para sus niños así como cualquier otro padre. Estos padres necesitan ir a trabajar, ir a la escuela, o simplemente tener tiempo libre como cualquier otra persona.

Los niños y familiares con las que tú trabajas no son los únicos en beneficiarse al tener un programa de inserción para niños. Tú desarrollarás tus habilidades en individualizar tu programa para un niño, serás mejor, serás más creativo y sensible en función a todos los niños.

Estrategias para el éxito

Las siguientes ideas del Departamento de Educación de California pueden ser útiles. Siempre recuerda que un niño es un niño antes que todo, y que cada niño es diferente tenga o no tenga discapacidades. Estas estrategias beneficiarían a todos los niños.

Retrasos en el desarrollo

- Da claras instrucciones, habla lento y claro usando solo pocas palabras.
- Mueve al niño físicamente durante las actividades o tareas, para que el pueda sentir lo que haces.
- Siéntate cerca o junto al niño para que lo puedas ayudar si lo necesita.
- Ayuda a organizar las palabras del niño, proveendole estructura y consistencia; por ejemplo: etiqueta sus cosas con imágenes y palabras.
- Evita cambiar actividades abruptamente, otórgale tiempo para adecuarse.
- Enseña con pequeños pasos.

Diálogo y lenguaje

- Se un buen oyente.
- Da instrucciones de una manera simple y con oraciones completas.
- Habla acerca de lo que tú y el niño están haciendo, cuando lo están haciendo.
- Haz que el niño hable de lo que esta haciendo, cuando lo esta haciendo, haz preguntas específicas.
- Repite lo que el niño dice y añade palabras que puede no estar pronunciando, o pídele al niño que repita lo que tu estas diciendo. Construye lo que el niño dice añadiendo nueva información.

Deterioro de la Visión

- Da instrucciones específicas y evita palabras como esto, eso, allá.
- Llama a los niños por sus nombres y háblales directamente.
- Aumenta o disminuye la luz de la habitación para evitar el deslumbramiento.
- Usa figuras simples, claras, fáciles de visualizar y sin recortar.
- Evita pararte con tu espalda hacia ventanas causando siluetas.
- Alienta experiencias prácticas: tocar, sostener y explorar.
- Pregunta primero si el niño necesita ayuda, no asumas que la necesita o la quiere.

Discapacidades, físicas o neurológicas

- Aprende de las fuerzas del niño y de sus necesidades para alentarlo a ser independiente.
- Ayuda al niño con actividades que no pueda realizar por si mismo, como patear una pelota.
- Estate pendiente de las técnicas de posiciones adecuadas.
- Aprende como usar y cuidar de cualquier equipo especial.
- No tengas miedo de sujetar al niño – no se va a romper!
- Ayuda a otros niños a entender la discapacidad y el estrés que un niño puede tener.
- Trata de experimentar con la discapacidad por ti mismo para entender mejor la perspectiva del niño.
- Trabaja en conjunto con otros proveedores de cuidado (terapistas, psicólogos, etc.)

Deficiencia en la audición

- Averigua el grado de pérdida de audición que el niño experimenta.
- Aprende como usar y cuidar los equipos especiales de audición.
- Apoya al niño socialmente.
- Estate seguro de tener la atención del niño antes de darle instrucciones.
- Habla en oraciones completas en velocidad normal mientras miras y le sonríes al niño.
- Usa lenguaje visual, tales como imágenes o gestos, cuando hablas.
- Alienta al niño a darte una señal si no ha entendido algo de lo que tú has dicho.
- Si el niño no entiende lo que has dicho, trata de hacer una nueva frase u oración en vez de repetirla.
- Ofrece al niño oportunidades de hablar.
- Aprende lenguaje de signos.

Desarrollo Social/ Emocional

- Establece rutinas y provee estructura para el niño.
- Usa elementos como marcadores de tiempo, luces o campanas para señalar el inicio o el final de una actividad.
- No cambies actividades abruptamente y adviértele al niño de futuros cambios.
- Permite al niño observar nuevas actividades o practicarlas lejos del grupo.
- Siéntate cerca al niño para darle periódica ayuda verbal y física que le darán tranquilidad.
- Permite al niño traer un objeto familiar cuando esta en nuevas situaciones.
- Ayuda al niño a realizar sus elecciones, limitando las opciones.
- Permite que el niño tenga un desfogue emocional de temores y furia, que sea seguro para él.

Técnicas para manejar el comportamiento

- Respeta los sentimientos del niño.
- Maneja tu propio comportamiento y el modelo deseado de comportamiento.
- Prevén problemas cuando sea posible; observa tú horario y ambiente.
- Concéntrate en lo que el niño puede hacer, acentúa lo positivo.
- Llega hasta el fin asumiendo consecuencias practicas.
- Ayuda al niño a verbalizar, actuar, y entender. Clarificar enunciados y sentimientos.
- Enseña al niño un comportamiento adecuado.
- Dale al niño opciones razonables.
- Ignora el comportamiento negativo si puede.
- Provee actividades apropiadas para el desarrollo que sean seguras para el niño, Ambiente acogedor.
- Asegúrate de ser consistente con la familia manejando comportamiento y consecuencias.
- Diviértete!

Las Preguntas que los niños hacen

Los niños son naturalmente curiosos acerca de su ambiente, acerca de las personas que lucen o actúan diferentemente de lo que solían. Generalmente, niños aceptan las diferencias fácilmente cuando sus preguntas son respondidas inmediatamente en una forma simple, honesta y directa. Pero si sus preguntas se encuentran con extrañeza, negación o alguna obvia diferencia, de algún modo, nosotros estamos diciéndole que el niño con discapacidad no existe. Adultos y niños tienen temores del mismo modo a las personas y situaciones que no están acostumbrados, y las diferencias pueden ser intimidantes.

Es solo después que las diferencias son entendidas, que los temores pueden conducir a un entendimiento de las diferencias y el descubrimiento de todas las cosas en común. Los siguientes pasos te ayudarán sentirte más confiado y responder a las preguntas curiosas de la mente de un niño.

- Verifique lo que su niño ve realmente, y explíquelo en palabras que se entiendan fácilmente. “Si, él camina con una cojera”, o “Si, la madre está llevando a su niño en una silla de ruedas”.
- Los niños tienen temores de lo que ven y les podría ocurrir a ellos. De una explicación simple y honesta de las causas para una discapacidad particular. Los niños quieren ser confortados y que se les explique que ellos no “atraparán” la discapacidad de otro niño. Tú puedes identificar esos temores, si tu niño te pregunta cosas como: “Como ocurrió?” o “Puedo atrapar esa enfermedad?”.
- Los niños pueden dirigir sus preguntas al niño con la discapacidad. Si parece que ninguno de los niños se siente molesto con este tipo de conversación es recomendable que la conversación permanezca ininterrumpida. Si tu niño no se siente conforme después de la conversación asegúrate de hablar con tu niño después acerca de las preguntas que quedaron sin respuesta.
- No uses expresiones estereotipadas con tu niño acerca de niños discapacitados, como disminuido, paralizado, mongólico, retardado o lento. Evita palabras que demuestren lastima como “pobrecito”. En vez de decir “el niño ciego” di “un niño que es ciego” o “la niña con síndrome de Down” en vez de “niño retardado”.

Recuerde que somos personas antes que nada.

Recursos

A continuación algunos recursos que esperamos puedan encontrar útiles.

Valley Mountain Regional Center (VMRC) 754-1871

Una corporación privada sin fines de lucro que realiza contratos anualmente con la el estado de California para proveer diagnóstico, evaluación y manejo de los casos, y servicios de prevención, para personas con discapacidades en el desarrollo. VMRC Puede comprar los servicios para consumidores, tal como un descanso, una colocación fuera de casa, servicios para desarrollo de niño, servicios clínicos y diagnósticos. VMRC sirve a los condados de Amador, Calaveras, San Joaquín, Stanislaus y Tuolumne.

Departamento de Educación especial, Oficina de Educación del Condado. (Special Education Department, County Office of Education)

Amador 257-5330

Calaveras 736-6016

Si sospecha que un niño pueda tener una deficiencia puede recibir servicios de evaluación en áreas como audición, visión, lenguaje, habilidades de aprendizaje desde el nacimiento hasta los 21 años de edad. Servicios educacionales están disponibles para niños que alcanzan los estándares de elegibilidad.

Red de Recursos Familiares (Family Resource Network) 472-3674 o 800-847-3030

Ayudando a familias a afrontar el reto de criar a un niño con necesidades especiales. Información y Referencia, Apoyo familiar, Alcances, Talleres, seminarios, entre otros recursos.

Apoyando a familias y profesionales en los condados de Amador, Calaveras, San Joaquín, Stanislaus y Tuolumne.

Intervención temprana (Early Start)

Especialista en Intervención temprana en Amador 257-5330

Especialista en Intervención temprana en Calaveras 736-6053

Ayuda a familias a localizar servicios para sus niños e infantes, que sean prematuros, tengan problemas de salud o puedan estar retrasados en su desarrollo. Esta recomendación y evaluación es un servicio libre de cargo.

Comisión estatal en discapacidades en el desarrollo (SCDD) State Council on Developmental Disabilities - Area Board 6 209-473-6930

Recomendación, Servicios educativos y Apoyo para niños y adultos con incapacidades en el desarrollo. www.areaboard6.ca.gov

Children's System of Care 754-6525

Ofrece “ Parent’s Unplugged” (padres desconectados) una reunión de apoyo a padres y cuidadores de niños con dificultades emocionales y de comportamiento. Se reúnen cada tercer lunes.

Servicios para niños de California (California Children’s Services) (CCS)

Amador 223-6630

Calaveras 754-6460

Provee un adecuado manejo de casos de niños que son elegibles para servicios médicos especializados y/o rehabilitación. Hasta los 21 años de edad.

Departamento del Condado de servicios de salud pública (CHDP) prevención en cuanto a salud y discapacidades en niños (Child Health/Disability Prevention, County Public Health Department)

Amador - 209-223-6669

Calaveras - 209-754-6460

Encuentra y atiende problemas de salud en niños entre el nacimiento y los 21 años de edad. Revisa exámenes, realiza conexiones con escuelas públicas y privadas, servicios de salud preventivas y consecuentes servicios de cuidado.

Recursos para el cuidado de niños (HRC) -Child Care Resources

Amador: 223-1624

Calaveras: 754-1075

Provee referencias de centros de cuidado de niños con licencia, y centros familiares de cuidado, libre de cargo. Subsidia programas de ayuda para pagar el cuidado de niños cuyos padres tienen que trabajar, que están buscando empleo o enrolados en una escuela, o programa de entrenamiento. Deben ser elegibles por sus ingresos.

Comisión de Cuidado e inserción del niño de los condados de Amador y Calaveras (CICC) – (Children's Inclusive Care Council (CICC) of Amador and Calaveras counties)

Referencias: 223-1624 (Amador) o 754-1075 (Calaveras)

Información de la Comisión: 257-5303 (Amador) or 754-5348 (Calaveras)

Infonet

Es un proyecto de la Agencia de acción de las comunidades de Amador-Tuolumne, tiene páginas de Internet para ambos condados Amador y Calaveras, con información de agencias y recursos para cada uno

Amador: www.infonetac.org

Calaveras: www.infonetcc.org

Recursos Adicionales para soporte en la educación:

Otras agencias ofrecen soporte educacional y soporte para estudiantes, además de ofrecer información en muestras en la Intervención temprana y servicios IEP, estos son:

Protection and Advocacy Inc. (PAI) – (800) 776-5746

Family Resource Network (FRN) – (800) 847-30

A continuación esta una muestra de una “carta solicitud de padres” que tu puedes usar para contactar a el Departamento de Educación especial en los condados de Amador o Calaveras, o en el Centro regional de Valley Mountain.

Carta para Preguntas

Fecha: _____

SELPA Director
Calaveras County
Box 760
Angels Camp, CA 95221
Fax: 736-6048

SELPA Director
Amador County
217 Rex Avenue
Jackson, CA 95249
Fax: 223-4739

Intake Coordinator
Valley Mountain Regional Center
P.O. Box 1420
San Andreas, CA 95249
Fax: 754-3211

Nombre: _____

Fecha de Nacimiento: ____/____/____

(Nombre del niño) mes día año

Me gustaría solicitar contacto, para poder tener acceso a información en referencia al Regional Center, Early Start, or Special Education referral and services.

Áreas que me preocupan: (marca todos que aplican):

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Demoras en habla y lenguaje | <input type="checkbox"/> Demoras de desarrollo |
| <input type="checkbox"/> Problemas de medicina o equipo | <input type="checkbox"/> Deterioro de vista |
| <input type="checkbox"/> Problemas de comportamiento o emocionales | <input type="checkbox"/> Demoras motoras |
| <input type="checkbox"/> Perdida de audición | <input type="checkbox"/> Otros (especifique): |
| <input type="checkbox"/> Discapacidad en el aprendizaje | _____ |
| <input type="checkbox"/> Ataques | |

Mi hijo recibe los siguientes servicios (identifique los servicios –por ejemplo Habla, terapia física o profesional, consejo, programa de desarrollo infantil, u otros.):

Mi hijo asiste o va a asistir las siguientes escuelas:

Nombre de Escuela o Programa: _____

Nombre de Director o Maestro: _____

Dirección: _____

Teléfono: _____

Tiene mi permiso a contactar el director o maestro ya mencionado con el fin de observar y/o evaluar mi hijo en el escenario de la escuela o programa y dar/ facilitar información con el propósito de ayudar a mi hijo.

Sinceramente,

Firme y escriba su nombre

Dirección (incluyendo ciudad y código postal)

Numero de Teléfono (día y tarde)

NOTAS